

# ブキ・チャンドゥ回想館

ブキ・チャンドゥ回想館は、第二次世界大戦中のパシル・パンジャンの戦いと、その戦いに参加したマレー連隊の兵士たち、そしてブキ・チャンドゥの歴史を記念して作られた歴史遺産博物館です。遺跡の歴史と深くかかわるバンガローを利用した当博物館では、肌で感じられる体験やゆかりの品の展示を通して、ブキ・チャンドゥとパシル・パンジャンを多面的に紹介しています。来館者は戦時中にこの国が経験したことや、犠牲となった勇敢な兵士たちに思いを馳せることができます。

## 一般向けプログラム

2月と9月には、第二次世界大戦中にシンガポールで起きた主な出来事に関連した特別プログラムを開催します。学芸員による説明や講演などをお楽しみください。

# 学校団体の方

学校団体見学に、ブキ・チャンドゥ回想館をぜひご利用ください!

学生のみなさまには、マレー連隊兵士が第二次世界大戦中に使用していた品々を通じて、パシル・パンジャンで犠牲となった勇気あるマレー連隊について、より深く学んでいただけます。また、戦地の歴史や戦前の様子についても詳しく知ることができます。

ご予約はNHB\_CCMBC\_Programmes@nhb.gov.sgまで、ご希望の日時など詳細を添えてご連絡ください。

#### 開館時間

午前9:30~午後5:00 (火曜日から日曜日) 休館日:月曜日(祝祭日を除く) 最終入館:午後4:30

#### ガイド付きツアー

無料ガイドツアーは、先着順で最大15名様までご利用いただけます。空き状況はガイドの都合によります。詳しくは、当社ホームページをご覧ください。

#### お問い合わせ

RBC@nhb.gov.sg

#### オンラインコンテンツもご覧ください!

www.bukitchandu.gov.sg

f reflectionsatbukitchandu

o reflectionsatbukitchandu

管理者

N M S National Museum of Singapore National Heritage Board MCCY
Ministry of Culture. Community and Youth

° (12

○・グン、を計すいの要はなータンでれた当一サーを 。いち計>め来い買はで はが前はは関はのこ はがなこり對支の示異

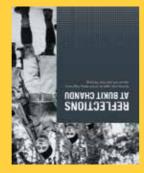
今隊祝田の館隊専 やくとが行い十次いた計入なさコンEぐやフロ品商らんゴーロAD。もまいはフリ売減多大で



売頭スペヤムてぐーエミ

7~~~~~~~~~~~~77 小売価格:18Fい(税込み) 7-28E1-18-18E-18-1982-7

**作制**计



でロを代合総館附割

照参。ハちむ>九人ご多願金の望希ご:Sてゃてス いる部で多金数、J. (人とOBR コチ

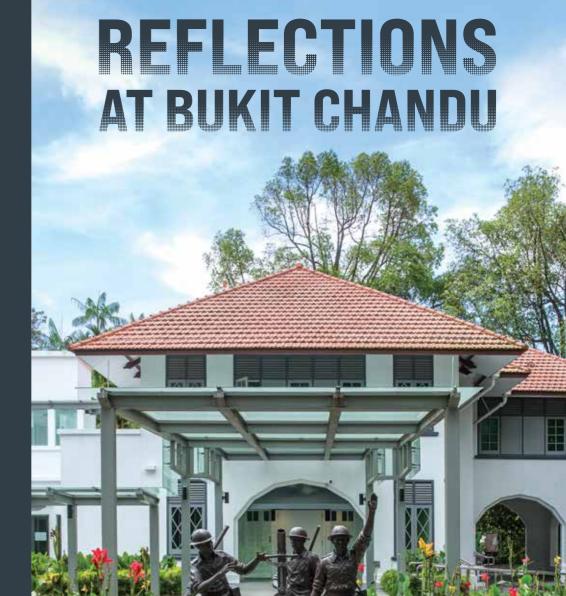
ファ動きリヤヤ・ヤンキング・ハトグ・チンマッテス >フンマキスをリーにRQのwoNokeA

トやロコ(でて・やくキンバ・ハトア・チ: 「てゃそス キャーン

でもおけますいて

ャキスをイーにRQの土、お合製をわささいか寄ご スをイーにRQの下おさま、で由経gs.gnivigフ」く 示らないでて・ゲンキング・ハトグ・手数直フノンャキ

い願はの麩支ご



ご利用案内

(MWU) 対ーキーもついき学大くぐくロストウ: 掛野 。 。館書図会協学野地代いを下 館書図





というには悪

# ブキ・チャンドゥ: 戦場 226

マレー連隊は「試験的な部隊」として集められた25名の兵士により、1933年に結成さ れました。それから10年間で、訓練を受けた1400名近い兵士からなる部隊となりまし た。 ブキ・チャンドゥ: 戦場 226 は、マレー連隊の起源から1942年のパシル・パンジャ ンでの日本軍との運命的な戦いまでの物語です。

# 1 マレー連隊

このセクションでは、マレー連隊の起源と編成、使用した装備や特別にデザインされ た制服、連隊のメンバーや英雄となったアドナン・サイディ中尉の戦前の映像などを 紹介します。





# ② 戦争へ

1941年にこの地域で戦争が 始まったとき、マレー連隊は 最前線にいました。このセク ションでは、1942年2月のブ キ・チャンドゥの戦いを頂点 とする、マラヤとシンガポー ルの防衛における連隊の物 語を紹介します。

## 3 戦争直後

シンガポールが降伏するまでに、マレー連隊の100人以上の兵士が戦死しました。ま た、降伏後、日本兵に制服を脱げと命じられたものの、脱がなかったために殺された 者もいました。このセクションでは、連隊のモットーであるTa'at Setia(マレー語で 「忠実・忠誠」)を最後まで貫いた兵士たちに敬意を表しています。



1階 2階





i ビジターサービス iii エレベーター Å Å ℃トイレ & ベビールーム

# 4 パッキング・チャンドゥ



ブキ・チャンドゥ(アヘンの丘)は、かつ て丘のふもとにあったアヘンの梱包 工場にちなんで名付けられました。

このギャラリーでは、シンガポールで のアヘン製造の歴史やアヘン梱包工 場での生活、アヘン中毒の被害とその 対応についてご紹介します。

# **⑤** ラウンジ



ブキ・チャンドゥ回想館は、元々はアへ ン梱包工場の英国人幹部職員のため に建てられたバンガローを利用してい ます。ラウンジでは、この家のかつて の住人たちのように潮風や景色を楽 しみながら、建物や周辺地域につい て知識を深めることができます。

# ⑥ 芝生の上(屋外展示)

7



マレー語で「長い浜辺 |や「長い砂浜 |を意 味するパシル・パンジャンは、何世紀にもわ たってシンガポールの景観の一部として

親しまれてきました。2つの屋外展示では、 地元の名所旧跡であるLong Ya Men(龍牙 門)や、かつてこの地域に点在していたパイ ナップル農園について学ぶことができます。



マレー連隊の迫撃砲隊員たちの姿をとらえ たこの彫刻は、第二次世界大戦中の兵士の 勇敢さ、犠牲、英雄的行為を記念して制作さ れました。

# チャットボットでもっと楽しめます



携帯でチャットボットを使って、専用のオーディオツアー、様々な 言語の展示の説明をお楽しみいただけます。そのほかにビジタ ーサービスカウンターで購入できるブキ・チャンドゥ回想館の商 品もご覧いただけます。パシル・パンジャンの海岸からマレー連 隊の最後の砦までを案内するオーディオガイドもご利用くださ い。この周辺にある第二次世界大戦関連の場所も見ることがで きます。ORコード(左)をスキャンして、チャットをご利用ください。

# 博物館からのお願い

当館ではお客様やスタッフの安全を第一に考えております。すべての人に快適にお 過ごしいただき、収蔵品を保護するため、以下の点にご協力ください。

















お子様と 手をつないで

ブキ・チャンドゥ回想館は、すべての来館者が利用しやすく、楽しい体験ができるよ うに努めています。バリアフリー設備とサービスについては、ビジターサービス担 当者にお問い合わせください\*!

触らないで

\* すべてのギャラリーと施設は、車いすやベビーカーでご入場いただけます。 手動の車椅子を、ビジターサービス カウンターでもご用意しております(台数に限りがございます)。展示の説明は、携帯電話のチャットボットをご 利用されますと、日本語、英語、中国語、マレー語、タミール語の大きな文字で表示できます。

すべての情報は印刷時点のものとなっております。無断転載は禁止とされています。本書の資料は、出版社である ブキ・チャンドゥ回想館の書面による同意なしに、その一部または全部を制作することはできません。 著作権 2023年。